

16

TAGE

GEGEN GEWALT AN FRAUEN

25.11. – 10.12.2017



www.16tage.ch

www.solfemmes.ch

www.maedchenhousedesfilles.ch

WE TOO

— brisons le silence!

Dans le monde entier, des voix féminines s'élèvent pour dénoncer les violences sexuelles subies. La violence à l'encontre des femmes et des filles s'exerce partout : à la maison, dans les lieux publics et sur les réseaux sociaux. Il est temps de briser le silence !

Dans le cadre de la campagne internationale « 16 jours d'activisme contre la violence faite aux femmes », laquelle est coordonnée par cfd en Suisse-älémanique, Solidarité femmes et la MädchenHouse desFilles Bienne s'engagent afin de rendre ces délits perpétrés contre les filles et les femmes visibles et afin de les combattre – **you too** ?

— wir brechen das Schweigen!

Weltweit reden Frauen über erlebte sexuelle Gewalt, denn Gewalt an Mädchen und Frauen geschieht überall – zuhause, im öffentlichen Raum und in den sozialen Medien. Es ist Zeit, das Schweigen zu brechen!

Im Rahmen der internationalen Kampagne 16Tage gegen Gewalt, welche in der Deutschschweiz vom cfd koordiniert wird, machen Solidarité femmes und das MädchenHouse desFilles Biel diese Straftaten an Mädchen und Frauen sichtbar und bekämpfen sie gemeinsam – **you too**?

25.11.2017

FLASHMOB – PARTICIPE ! / MACH MIT!

Quoi / Was Lancement de la campagne 16 jours contre la violence faite aux femmes / Lancierungsaktion Kampagne 16 Tage gegen Gewalt an Frauen

Où / Wo sur la place Centrale à Bienne / auf dem Zentralplatz in Biel

Quand / Wann Rassemblement / Besammlung 13.30h, Flashmob 14h

26.11.2017

CINEMA / KINO



Quoi / Was KÖPEK, long-métrage de / Spielfilm von Esen Isik, en présence de l'actrice principale / im Beisein der Hauptdarstellerin Beren Tuna.

Durée / Dauer 94min, Langue / Sprache OV/d/f

Où / Wo Rue des Prés 151, Bienne /
Mattenstrasse 151, Biel

Quand / Wann 19 h Repas / Essen, 20 h Film

Plus d'informations / weitere Infos

www.solfemmes.ch

30.11. + 02.12.2017

MAINTENANT! MÄDCHEN HOUSE DES FILLES JETZT!

Quoi / Was Rencontrez l'équipe de la Mädchen-House des Filles Bienne avec une performance live et apprenez plus sur notre projet /
Treffs uns vom MädchenHouse des Filles Biel bei einer Liveperformance und erfahrt mehr über unser Projekt.

Où / Wo 30.11. angle rue de Nidau, rue Dufour /
Ecke Nidaugasse, Dufourstrasse

02.12. place de la Gare / Bahnhofplatz

Quand / Wann

30.11. 17 – 20 h

02.12. 10 – 14 h

solidarité
Femmes
BIEL/BIENNE & REGION

